

2 Kings 15:14

Hebrew	אֶת־מְנוחִם בֶּן גָּדִי מִתִּרְצָה וַיָּבֹא שָׁמָּה וַיַּדְּ אֶת־ hebrew The Hebrew אֶת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. It only ever occurs in conjunction with nouns associated with the definite article הַ. Genesis 1:1 שָׁלוֹם בֶּן יָבֶשׁ בְּשִׁמְרוֹ וַיְמִיתֵהוּ וַיִּמְלֹךְ תַּחְתָּיו
ESV	Then Menahem the son of Gadi came up from Tirzah and came to Samaria, and he struck down Shallum the son of Jabesh in Samaria and put him to death and reigned in his place.
NIV	Then Menahem son of Gadi went from Tirzah up to Samaria. He attacked Shallum son of Jabesh in Samaria, assassinated him and succeeded him as king.
NLT	Then Menahem son of Gadi went to Samaria from Tirzah and assassinated him, and he became the next king.

LXX	καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἀνέβη Μανασσὴ υἱὸς Γαδὶ ἐκ Θαρσισλα καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἦλθεν εἰς Σαμάρειαν καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐπάταξεν τὸνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ, ἡ, τό greek Meaning: * The The definite article. Forms Singular Case Masculine Feminine Neuter Nominative ὁ ἡ τό Genitive τοῦ τῆς τοῦ Dative τῷ τῇ Σελλουμ υἱὸν ἰαβὶς ἐνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigἐν greek Preposition meaning “in”. Σαμαρείᾳ καὶplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί greek Meaning * And * Also * Both * Even * Too * So Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as “and” ἐθανάτωσεν αὐτόνplugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigαὐτός greek Meaning * He, she, it * Himself, herself, itself * Same Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament. Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English)
-----	---

KJV	For Menahem the son of Gadi went up from Tirzah, and came to Samaria, and smote Shallum the son of Jabesh in Samaria, and slew him, and reigned in his stead.
-----	---

[2 Kings 15:13](#) ← [2 Kings 15:14](#) → [2 Kings 15:15](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [2 Kings](#) → [2 Kings 15](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=2_kings_15:14

Last update: **2025/10/23 00:28**

